

སྤྱི་བ་མཁའ་རྒྱུ་མཁའ་ཁོ་མའོ་ཅ་བརྗེད་ལྟག་རེ་བ།

学生常用藏文藻饰词手册

ཀན་སྤུ་མི་རིགས་དཔེ་སྤྱན་ཁང་།

སྐབ་མའི་རྒྱན་མཁོ་མརྒྱན་
བརྗེད་ལག་དེབ།

སྐལ་བཟང་ལྟ་མོས་སྒྲིག་རྒྱུར་བྱས།

མི་ཁྱེ་ལས་ཁྱས་དག་བཏང་།

（甘）新登字02号

学生常用藏文藻饰词手册

格桑娜姆 编译

史学礼 审订

甘肃民族出版社出版

（兰州第一新村81号）

青海省新华书店发行 青海民族印刷厂印刷

开本：787×960毫米 1/32 印张：8.25 插页：1

1994年8月第1版 1994年8月第1次印刷

印数：1—4,600

ISBN7-5421-0230-3

G·52（民文）定价：5.00元

སྒྲིབ་མའི་སྒྲན་མཁོ་མངོན་བཤེད་
ལག་རྟེན།

(ཐོད་རྒྱ་གཉིས་འགྲེལ།)

སྐལ་བཟང་ལྷ་མོས་སྒྲིག་རྒྱུར་བྱས།

ཕྱི་ལྷའི་ལིས་ལྷས་དག་བཏང་།

ལང་གིན་རྒྱ་ནས་དཔེ་སྒྲིག་གི་འཁན་འཁུར།

ཀན་སུའུ་མི་དེགས་དཔེ་སྒྲན་ཁང་གིས་བསྐྱུན།

མཚོ་སྒྲན་ཞིང་ཆེན་ཞིན་རྒྱ་དཔེ་ཁང་གིས་བཟུམ།

མཚོ་སྒྲན་མི་དེགས་པར་ཁང་གིས་དཔར།

1994ལོའི་ཟླ་བ་8 པར་པར་གཞི་དང་ཕོ་བཏབ།

1994ལོའི་ཟླ་བ་8 པར་པར་ཐེངས་དང་ཕོ་བཏབ།

པར་གྲངས་1—4, 600

དཔེ་དེབ་ཚུར་ 5.00

མེད་ གཞི།

ཐོད་ཀྱི་དེ་བ་ཐེར་དང་ཚུལ་རིག་སོགས་གནང་།
དེང་ཚུལ་ནི་མངོན་བརྗོད་ཀྱི་མིང་གིས་ཡངས་སུ་.....
བཅིངས་ལ་མངོས་པར་བརྒྱན་ཡོད་པས། སློབ་
གཉེར་བྱེད་བཞིན་པའི་ན་རྒྱུད་དང་གཞོན་ཅུ་རྒྱལ་ས་
ལ་ཆ་མཚན་ན་དཔེ་སྟོན་དང་ཚུལ་འབྲི་བྱེད་པ་གང་།
ཡིན་ཅུང་། མངོན་བརྗོད་ནི་ཉེ་བར་མཁོ་ལ་ངེས་
པར་ཤེས་དགོས་པ་ཞིག་ཡིན།

གཞན་ཡང་རིག་གནས་བཅུའི་ལ་གྲུལ་ཞིག་ཏུ་
བསྐྱེད་པའི་མངོན་བརྗོད་ཀྱི་མིང་ནི་གྲངས་མང་ལ་.....
ནང་དོན་ཕུན་སུམ་ཚུགས་པ་ཞིག་ཡིན་པས་ན། སློབ་
མ་རྒྱལ་ས་ཀྱིས་མངོན་བརྗོད་ལ་སྦྱར་བའི་དོ་མཚན་.....
གཏམ་རྒྱུད་དང་མངོན་བརྗོད་ཀྱི་མིང་སོགས་པའི་རྒྱ་
མཚན་གསལ་བོར་ཤེས་ན་ཡིད་ལ་འཇགས་བདེ་བ་.....
དང་མིང་དང་ཐ་སྟེད་ལ་མི་ཚོངས་པའི་དགེ་མཚན་.....
ལྡན་པར་མ་ཟད། མིའི་རིགས་ཀྱི་སློབ་སྟོན་ཀྱི་ལྟ་

ལས་ཐོན་པའི་རིག་གནས་འདིའི་རིན་ཐང་ལའང་.....

ལྷག་ཏུ་ངོས་ཟིན་ཡོང་བུལ།

དེབ་ཆུང་འདི་ནི་དམིགས་བྱ་འདི་ལ་དམིགས་
ནས་དེ་མུར་དཔེ་སྟུན་བྱས་ཟིན་པའི་མདོན་བརྗོད་ཀྱི་
བསྟན་བཅས་ལས་སློབ་མ་ལ་ཉེ་བར་མཁོ་བའི་མདོན་
བརྗོད་ཀྱང་ཤས་ཤིག་བརྟན་ཏེ་བསྐྱེགས་པའི་ལག་.....
དེབ་ཅིག་ཡིན། བ་ཆུང་དང་གཞོན་ཏུ་ནམས་ལ་སྟོག་
དགའ་ཞིང་ལྷ་བདེ་འཆོལ་བདེའི་མཐུན་ཁྱེན་བསྐྱུན་
ཆེད། དེབ་འདིར་བརྟན་པའི་མདོན་བརྗོད་ནམས་
ཀ་མེད་ལྷར་བསྐྱེགས་པར་མ་ཟད་ཐོད་རྒྱ་ཤན་སྐྱར་གྱི་
ཚུལ་ཏུ་འགྲེལ་བ་བརྒྱབ་ཡོད། འོན་ཀྱང་ཙམ་སྒྲིག་
པའི་ཡོན་ཚད་ཞན་པ་དང་ཉམས་སྦྱང་མེད་པའི་རྒྱན་
གྱིས་སྟུན་དང་ནོར་འབྲུལ་མི་ཉུང་བ་ཞིག་འབྱུང་ངེས་
པས་མཐུན་དཔྱད་ཡངས་པའི་མཁས་པ་དང་རྒྱ་ཆེའི་
སྟོག་པ་པོ་ནམས་གྱིས་དགོངས་འཆར་དང་ཡོ་བསྟན་
གནད་བར་འཆོལ།

ཉ་ངན་རྒྱག་པ་བཟང་པོའི་ལྷེ་འདྲེན་ཞེས་པའི་
པེ་ལྷར་སློབ་གྲ་ཆུང་འབྲིང་གི་སློབ་མ་ནམས་ལ་.....

འཆ་མ་པའི་མངོན་བརྗོད་སྐྱོར་གྱི་ཚིག་མངོད་དེ་.....
 ལེགས་དེ་རྒྱས་ཤིག་སྒྲིབ་སྒྲུང་གི་ལག་ཆར་འབྲེན་པ་ནི་
 དེའི་རྒྱུ་འདི་སྒྲིག་པའི་དེ་ལེགས་བྱ་གཞན་ཞིག་གྱུར་
 ཡིན་ནོ། །

སྒྲིག་མཁན་གྱིས།

དཀར་

ཆག



ཀ་རྩའི་བྱ། ... (1)

ཀྱ་མུང་གཉིན།
..... (1)

ཀུན་ཁྱབ། ... (1)

ཀུན་དགའ་ར་
བ། (1)

ཀུན་ཉ་མྱ། ... (2)

ཀུན་མཐོང་། (2)

ཀུན་སྣང་དྲངས་
བ་ཅན། ... (2)

ཀུན་པན། ... (2)

ཀུན་བཟོད། (3)

ཀུན་རིག་..... (3)

ཀུན་གསལ།
..... (3)

ཀུན་ལ་བཀྱ་
ཤིས། (3)

མ་སྒྲིའི་སྒྲིལ།
..... (3)

མུའི་འཇིག་རྟེན།
..... (4)

དཀར་ཐུབ་སྦྱང།
..... (4)

དཀར་ཐུབ་ཟླ་བ།
..... (4)

དཀར་བསྐྱེད་ག་མ།

..... (4)	ཀར་མཛེས། (7)
དཀར་ཕྱགས།	ཀར་འོག་..... (7)
..... (5)	ཀླ་བྱེད། (7)
དཀར་མོ། ... (5)	ཀུན་པོ། (8)
བཀའ་དབང།	ཀུང་ལྷ། (8)
..... (5)	ཀུན་གཅིག་
བཀྲ་ཤིས། ... (5)	རྟོགས། ... (8)
ཀར་སྐྱེས། ... (5)	སྐད་གཅིག་
ཀར་གཉིས།	དབུགས།... (8)
..... (6)	སྐབས་གསུམ་
ཀར་གཉིས་གཙོ།	གནས། ... (8)
..... (6)	སྐར་དཔྱད་པ།
ཀར་འཕྱང།	 (8)
..... (6)	སྐར་མིག་བྱ། (9)
ཀར་རྟེན་བྱ།	སྐལ་ལྷན་ཤིང་
..... (6)	རྟེན་བྱ་མོ།... (9)
ཀར་རྒྱག་..... (6)	སྐད་མེད་མ། (9)
ཀར་སྤྲུང་། ... (6)	སྐུ་བ་འཛིན། (9)

ཐུ་རེངས་ལུ་པ།

..... (9)

ཐུ་དགའི་བདག

..... (11)

ཐུ་ཁུལ། (11)

ཐུ་བ་ལུ་བ། (11)

ཐུ་དམན། ... (12)

ཐུ་ཁ་ཤེས། ... (12)

ཐུ་ཅན་བསད།

..... (12)



ཁ་ཐུས། (13)

ཁ་བའི་རུས།

..... (13)

ཁ་བའི་རུས་

བཅེགས། ... (13)

ཁ་བའི་ཐུ་མ།

..... (13)

ཁ་ཐུར་བདུན་

ལན། (13)

ཁ་བ་དཀར་པ།

..... (14)

ཁ་བའི་སྒྲིབ་མ།

..... (14)

ཁ་ཆེ་ཐུས། ... (14)

ཁོར་ལུག་རི། (14)

ཁུབ་འཇུག་རྒྱང་

པ། (15)

ཁུབ་འཇུག་

གནས། ... (15)

ཁྱིམ། (15)

ཁྱིམ་གྱི་ཁོར་ལུ།

..... (15)

ཁྱིམ་འཛིན་མ།

..... (15)

ཁྱུ་མཆོག་ཅན།	 (18)
..... (16)	མཁའ་ཉལ། ... (18)
ཁྱུང་ཕྱོད་སྒྲིལ།	མཁའ་བའི་དགྲ།
..... (16)	 (18)
ཁྱེལ་ཁ། ... (16)	འཕྱོག་འགྲོ། ... (19)
ཁྱེག་འབབ། ... (16)	འཕྱོག་འབབ།
ཁྱེག་འཛིན། (17)	 (19)
ཁྱིམ་ས་སྒྲིལ། (17)	འཁྱིམ་པ་སྒྲིལ།
ཁྱུམ་ས་ལྷ། ... (17)	 (19)
ཁྱུས་མཁན།	འཁྱུག་གོས། ... (19)
..... (17)	
མཁའ་འགྲོ། ... (17)	
མཁའ་འགྲོའི་	གར་སྒྲིལ། (20)
དབང་ཕྱུག་... (17)	གར་འཛིན།
མཁའ་ལྷང་། ... (18)	 (20)
མཁའ་སྒྲིན་ཅན།	གང་པོ་འཕྱོད།
..... (18)	 (20)
མཁའི་པགས་པ།	གང་ཕྱོགས།

... (20)	གངས་ཅན། ... (23)
གང་ཟག་... (21)	ཁྱ་ཆར། ... (23)
གངས་ཅན། ... (21)	ཁྱ་འཛིན་བདག
གངས་སྒལ་	... (23)
མཛའ་མོ། ... (21)	ཁྱ་བཞིན་ཟླ་བ།
གང་མའི་དབྱངས་	... (24)
ལྷན། ... (21)	ཁྱང་གི་གཅན་
གེ་སར་སྒྱུད། ... (22)	གཟན། ... (24)
གོ་མ་གསུམ་གཞོན།	ཁྱང་གི་སྒྲུ། ... (24)
... (22)	ཁྱང་འཛོམས།
གོ་ཏུ་ཇ་མ། ... (22)	... (24)
གོ་ས་སྒྲན་ཅན།	ཁྱང་གསུམ་མཐར་
... (22)	བྱེད། ... (24)
གོ་ས་སེར་ཅན།	ཁྱ་ས་སྒྲན། ... (25)
... (22)	སྒང་བའི་གདོང་།
བྱེན་འཕྱར། ... (22)	... (25)
ཁྱ་བ། ... (23)	སྒང་བའི་བས།
གང་རེག་ཅན། ... (23)	... (26)

མྱིང་བུའི་ཤིང་།

..... (26)

མྱ་དབྱངས་ཟླ་བ།

..... (26)

མྱ་ལེན་མ། ... (26)

དགའ་བ་བརྒྱ་པ།

..... (26)

དགའ་རབ་དབང་

ལྷག་ (26)

བཟང་བྱ། ... (27)

བཟང་གཞི། ... (27)

བཟོད་བྱ། ... (27)

བཟོད་བྱེད། (27)

མཁོ་སྒྲིབ། ... (27)

མཁོ་ཉལ། ... (27)

མཁྱུགས་འགྲོ།

..... (28)

མགིན་སྒྲིབ་ཅན།

..... (28)

མགིན་སྒྲིབ་... (28)

མགིན་སྒྲིབ་ཅན།

..... (28)

མགིན་བརྒྱ་པ།

..... (28)

མགིན་རིང་། (29)

འགལ་འདུའི་རྒྱན་

ཅན། (29)

འགལ་རྒྱུང་། ... (29)

འགྲོ་མེད། ... (29)

འགྲོ་འོང་། ... (30)

གན་པོའི་ཐིག

..... (30)

གས་མེད། ... (30)

གོད་མ་སྒྲིབ། ... (30)

རྒྱ་མཚའི་གོས་

ཅན། (31)

ཐུང་རིང་ཚུ། ... (31)

ཐུབ་རིང་། ... (31)

ཐུལ་ཁབ། ... (31)

ཐུལ་བ། (32)

ཐུལ་བའི་ལྷ་གྲ།

..... (32)

ཐུལ་ཚབ། ... (32)

ཐུལ་ལུམ། ... (33)

ཐུལ་ལམ། ... (33)

ཐུལ་སྒྲུ། ... (33)

ཐུལ་ཕྱོགས། ... (33)

ཐུ་སྐར་ཐུལ་ཕ།

..... (33)

ཐུ་སྐར་ལམ། (34)

ཐུ་བྱེད། (34)

ཐུན་འབབ། ... (34)

ཐེག་མ། (34)

ཐོང་སྒྲེལ། ... (34)

ཐོ་བཟུ་བ། ... (34)

ཐོ་ལྗན། (35)

ཐོ་དབྱངས་ལྷ་མ།

..... (35)

ཐོ་འཛིན། ... (35)

ཐོ་བྱེད། ... (35)

ཐོ་ལྗན། (35)

ཐུ་བྱིན་གཞུ།

..... (35)

ཐུ་བྱེལ། ... (36)



ངག་གི་འདབ།

..... (37)

ངག་དབྱལ། ... (37)

ངན་ཁུབ། ... (37)

ངན་འགྲོའི་མཐིལ།

..... (37)

ངན་སྤྱོད་བྱ།

..... (38)

ངན་ཤུགས་ཅན།

..... (38)

ངན་སེལ། ... (38)

ཏུར་སྐྱ་ཅན། ... (38)

ངེས་ཐྱིག་..... (38)

མངོན་ཤེས་རྒྱལ་ལྡན།

..... (38)

རྩ་ཡབ་ཅན། ... (39)

རྩ་ཡབ་མཇུག་

མ་ཅན། ... (39)

ལྷ་སྦྱེས། (39)

ལྷ་བ། (39)

ལྷ་བའི་བདག་... (40)

ལྷ་སངས། ... (40)

ལྷ་སྦྱེས། ... (40)

ལྷ་གྱི་གཞུང་། ... (41)

ལྷ་གྱི་ལྷ། ... (41)

ལྷ་པོ། (41)



ཅང་ཤེས། ... (42)

གཅིག་ཤུར་གནས།

..... (42)

གཅེར་སྦྱོབ། ... (42)

བརྩ་གཉིས་མིག་

ལྡན། (42)

བརྩ་གཉིས་བདག་

པོ། (43)

བརྩ་རྒྱལ་ཆ།

..... (43)

བརྩ་འག་... (44)

བརྩ་ད་མ། ... (44)

བརྩ་ད་མི་ལྡན།

..... (44)

བཅུད་འཛིན།

..... (45)

བཙམ་ལྷན་

འདས། ... (45)

བཙམ་མའི་

ནགས། ... (46)

ལྷགས་གོས།

..... (46)

ལྷ་བརྒྱ་བ། ... (46)

ལྷ་གཉིས་བ།

..... (46)

ལྷ་མེད། (47)



ཆ་གཉིས། ... (48)

ཆར་འབབ་དུས།

..... (48)

ཆ་སྒྲི། (48)

ཆ་སྒྲིས། (48)

ཆ་མཁྱེགས།

..... (49)

ཆ་གཉིས། ... (49)

ཆ་གཉིས་ལམ།

..... (49)

ཆ་ལྟོད། (49)

ཆ་བདག (49)

ཆ་སྒྲིལ། (49)

ཆ་བ་རབ་མེད།

..... (49)

ཆ་འཛིན། ... (50)

ཆ་སྒྲིན་ཀྱལ་

མཚན། ... (50)

ཆ་སྒྲིན་གཤེད།

..... (50)

ཆ་ཡི་སྒྲིག་ནས།

..... (50)

ཁུ་ཡི་བདག་པོ།

..... (50)

ཁུ་འི་ཐུའུ། ... (51)

ཁུ་ཡི་དབང་པོ།

..... (51)

ཁུ་ཡི་ལང་ཚོ།

..... (51)

ཁུ་ཡི་ཤིང་རྟ།

ཁུ་ལྟའི་བུ། ... (51)

ཁུ་ར་མི་ལྟང་། (51)

ཁུ་ར་ཉལ། ... (51)

..... (51)

ཁུ་ས་མི་ཉལས།

..... (52)

ཚེ་ལའི་ས་པོ།

..... (52)

ཚེ་ས་ཁྱི་རྒྱལ་པོ།

..... (52)

ཚེ་ས་ཁྱི་འདུན་ས།

..... (52)

ཚེ་ས་ཁྱི་དཔལ་

མ། (52)

མཁུ་རྒྱང་དམར།

..... (53)

མཁུ་ཟ། (53)

མཁུ་རིང་། ... (53)

མཆེ་བ་གཅིག་

པ། (53)

མཆོག་སེམས།

..... (53)

མཆོད་སྦྱིན་བརྒྱ་

པ། (54)

འཆི་མེད། ... (54)



འདུག་ནག་-- (55)